

**DOMENNA®**

**Instructions**

**FRANÇAIS  
NEEDERLANDS**

**3**

**X**ecutive > 1

**X**ecutive > 2

**X**ecutive > 3

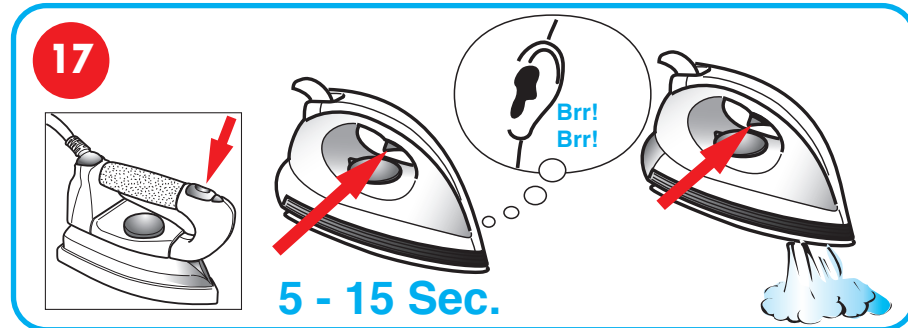
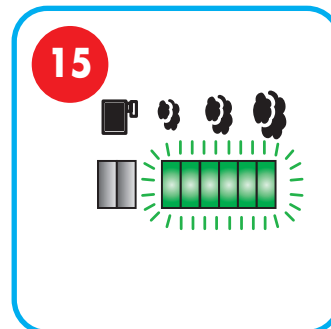
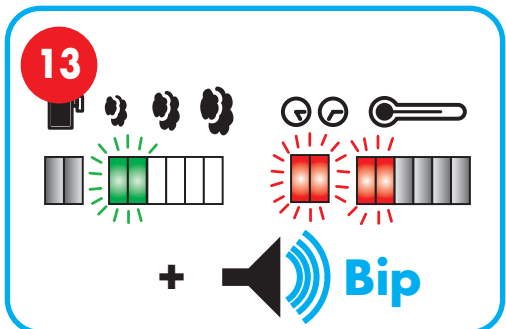
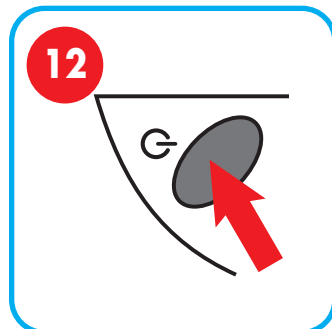
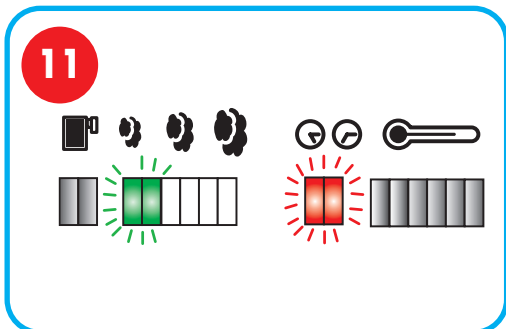
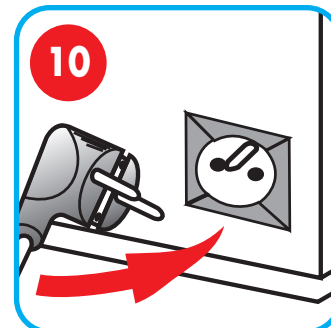
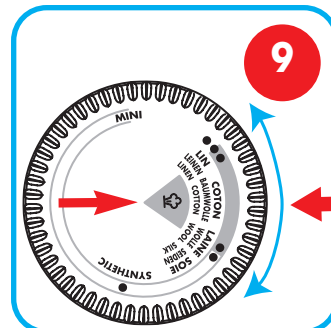
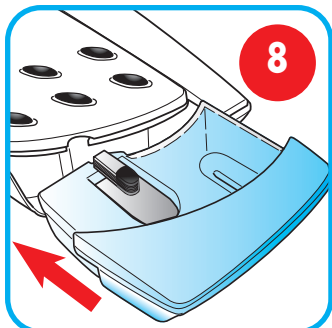
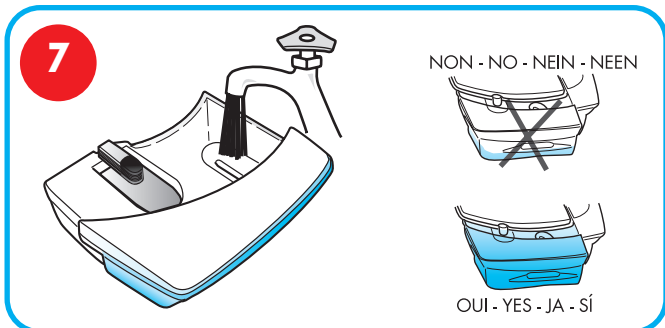
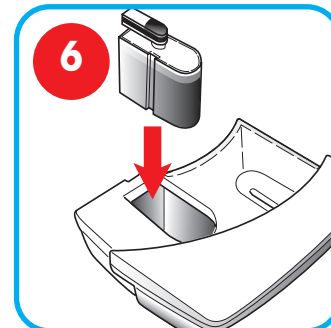
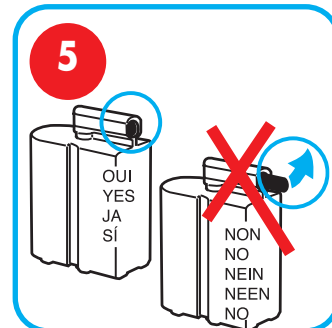
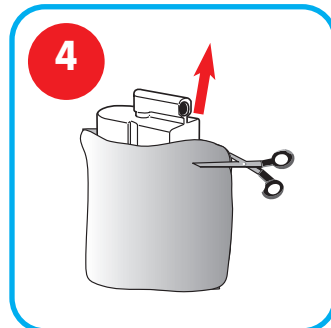
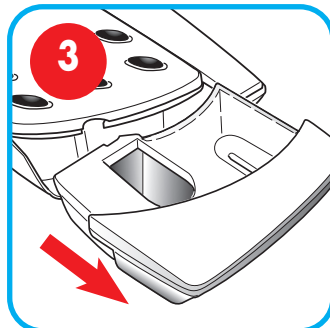
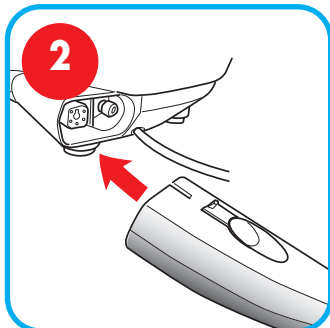
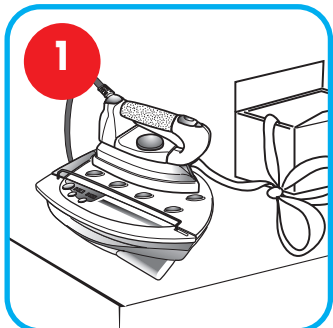
**X**ecutive > 4



# Guide de mise en service

# Quick Start Guide

Executive > 3 - Executive > 4



**FRANÇAIS**

CONSEILS IMPORTANTS _____	3
DESCRIPTION _____	4
PRECAUTIONS D'EMPLOI _____	5
INSTALLATION DU GUIDE _____	
CORDON VAPEUR _____	5
CONNECTION _____	6
MISE EN PLACE DE LA CASSETTE _____	
ANTICALCAIRE _____	6
TYPE D'EAU A UTILISER _____	7
REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR _____	7
RÉGLAGE DU THERMOSTAT _____	8
PREMIÈRE VAPEUR _____	8
UTILISATION DE LA VAPEUR _____	8
BRUIT DE L'APPAREIL _____	9
DEFROISSAGE VERTICAL _____	9
RANGEMENT _____	9
CASSETTE ANTICALCAIRE _____	9

**X'Ecutive 1 - X'Ecutive 2**

TABEAU DE BORD _____	10
MISE EN ROUTE _____	10
PROCESSUS DE CHAUFFE _____	11
CHOIX DU DÉBIT VAPEUR _____	11
MISE HORS TENSION DE L'APPAREIL _____	11
AUTO-STOP _____	12
EMC Contrôle électronique des minéraux _____	13

**X'Ecutive 3 - X'Ecutive 4**

TABEAU DE BORD _____	14
MISE EN ROUTE _____	14
PROCESSUS DE CHAUFFE _____	15
CHOIX DU DÉBIT VAPEUR _____	15
MISE HORS TENSION DE L'APPAREIL _____	15
AUTO-STOP _____	16
EMC Contrôle électronique des minéraux _____	17

ENTRETIEN DE LA SEMELLE _____	
DU FER _____	18
QUE FAIRE SI... _____	18

**NEEDERLANDS**

BELANGRIJKE AANWIJZINGEN _____	3
BESCHRIJVING _____	4
VOORZORGSMAATREGELEN _____	5
INSTALLATIE VAN DE STOOMSNOERGELEIDER _____	5
AANSLUITING _____	6
HET INBRENGEN VAN DE ONTKALKINGSCASSETTE _____	6
TE GEBRUIKEN WATER _____	7
HET WATERRESERVOIR VULLEN _____	7
INSTELLING VAN DE THERMOSTAAT _____	8
EERSTE STOOM _____	8
STOOMGEBRUIK _____	8
GELUID VAN HET TOESTEL _____	9
KREUKELS VERWIJDEREN _____	9
OPBERGEN _____	9
ANTI-KALK-CASSETTES _____	9

**X'Ecutive 1 - X'Ecutive 2**

BEDIENINGSPANEEL _____	10
OPSTARTEN _____	10
VERWARMINGSPROCES _____	11
KEUZE VAN HET STOOMDEBIET _____	11
UITSCHAKELING _____	12
AUTO-STOP _____	12
EMC Electronische Mineraal Controle _____	13

**X'Ecutive 3 - X'Ecutive 4**

BEDIENINGSPANEEL _____	14
OPSTARTEN _____	14
VERWARMINGSPROCES _____	15
KEUZE VAN HET STOOMDEBIET _____	15
UITSCHAKELING _____	15
AUTO-STOP _____	16
EMC Electronische Mineraal Controle _____	17

ONDERHOUDEN VAN DE ZOOPLAAT _____	18
ONREGLMATIGHEDEN _____	
VERHELPEN _____	18

**DEUTSCH**

WICHTIGE SICHERHEITS-HINWEISE _____	19
WICHTIGE TEILE _____	20
RATSCHLÄGE _____	21
INSTALLATION DER SCHLAUCHFÜHRUNG _____	21
ANSCHLUSS _____	22
EINSETZUNG DER KALKFILTER-KARTUSCHE _____	22
WASSERQUALITÄT _____	23
FÜLLEN DES WASSERTANKS _____	23
EINSTELLUNG DER THERMOSTAT-SCHIEBE _____	24
DAMPF BEI ERSTER INBETRIEB-NAHME _____	24
DAMPFERZEUGUNG _____	24
GERÄUSCHE _____	25
VERTIKALES BÜGELN _____	25

**AUFBEWAHREN DES BÜGELGERÄTES**

KALKFILTER-KARTUSCHE _____	25
----------------------------	----

**X'Ecutive 1 - X'Ecutive 2**

TASTATUR _____	26
INBETRIEBNAHME _____	26
AUFHEIZPHASE _____	27
AUSWAHL DER DAMPFMENGE _____	27
AUSSTECKEN _____	27
AUTO-STOP _____	28
EMC Electronic Mineral Control _____	29

**X'Ecutive 3 - X'Ecutive 4**

TASTATUR _____	30
INBETRIEBNAHME _____	30
AUFHEIZPHASE _____	31
AUSWAHL DER DAMPFMENGE _____	31
AUSSTECKEN _____	31
AUTO-STOP _____	32
EMC Electronic Mineral Control _____	33

PFLEGE UND WARTUNG _____	34
WAS TUN WENN... _____	34

**ENGLISH**

IMPORTANT ADVICE _____	19
DESCRIPTION _____	20
PRECAUTIONS _____	21
INSTALLING THE FLEX HOLDER _____	21
CONNECTING THE UNIT _____	22
INSERTING THE ANTI-SCALE CARTRIDGE _____	22
TYPES OF WATER _____	23
FILLING THE WATER TANK _____	23
THERMOSTAT ADJUSTMENT _____	24
FIRST STEAM _____	24
GENERATION GENERATION OF STEAM _____	24
NOISE _____	25
VERTICAL IRONING _____	25
STORAGE _____	25
ANTI-SCALE CARTRIDGE _____	25

**X'Ecutive 1 - X'Ecutive 2**

CONTROL PANEL _____	26
TO OPERATE _____	26
HEATING PROCESS _____	27
STEAM OUTPUT SELECTION _____	27
SWITCHING-OFF _____	27
AUTO-STOP _____	28
EMC Electronic Mineral Control _____	29

**X'Ecutive 3 - X'Ecutive 4**

CONTROL PANEL _____	30
TO OPERATE _____	30
HEATING PROCESS _____	31
STEAM OUTPUT SELECTION _____	31
SWITCHING-OFF _____	31
AUTO-STOP _____	32
EMC Electronic Mineral Control _____	33

MAINTENANCE _____	34
WHAT TO DO IF... _____	34

**ESPAÑOL**

AVISO IMPORTANTE _____	35
DESCRIPCIÓN _____	36
PRECAUCIONES _____	37
INSTALACIÓN DE LA GUÍA DEL CORDÓN DE VAPOR _____	37
CONEXIÓN _____	38
COLOCACIÓN DEL FILTRO ANTICAL _____	38
CLASE DE AGUA _____	39
LLENADO DEL DEPÓSITO DE AGUA _____	39
POSICIÓN DEL THERMOSTATO _____	40
PRIMER VAPOR _____	40
GENERACIÓN DE VAPOR _____	40
RUIDO DEL APARATO _____	41
ALISAR _____	41
ALMACENAJE _____	41
FILTRO ANTICAL _____	41

**X'Ecutive 1 - X'Ecutive 2**

TABLERO DE INSTRUMENTOS _____	42
PUESTA EN MARCHA _____	42
PROCESO DE CALDEO _____	43
SELECCIÓN DEL CAUDAL DE VAPOR _____	43
APAGADO _____	43
AUTO-STOP _____	44
Control electrónico de minerales EMC _____	45

**X'Ecutive 3 - X'Ecutive 4**

TABLERO DE INSTRUMENTOS _____	46
PUESTA EN MARCHA _____	46
PROCESO DE CALDEO _____	47
SELECCIÓN DEL CAUDAL DE VAPOR _____	47
APAGADO _____	47
AUTO-STOP _____	48
Control electrónico de minerales EMC _____	49

MANTENIMIENTO _____	50
QUÉ HACER SI... _____	50

**PORTUGUÊS**

REGRAS DE SEGURANÇA _____	35
IMPORTANTES _____	36
DESCRIÇÃO _____	37
PRECAUÇÕES _____	37
INSTALAÇÃO DO GUIA DO FIO A VAPOR _____	37
LIGAÇÃO _____	38
COLOCAÇÃO DO CARTUCHO ANTICALCÁRIO _____	38
ESCOLHA DO TIPO DE ÁGUA _____	39
ENCHIMENTO DO RESERVATÓRIO DE ÁGUA _____	39
REGULAÇÃO DO THERMOSTATO _____	40
PRIMEIRO VAPOR _____	40
COMO FAZER SAIR O VAPOR _____	40
RUIDO DO APARELHO _____	41
DESAMARROTAR _____	41
ARRUMAÇÃO _____	41
CASSETTE ANTICALCÁRIO _____	41

**X'Ecutive 1 - X'Ecutive 2**

PAINEL DE COMANDO _____	42
FUNCIONAMENTO _____	42
PROCESSO DE AQUECIMENTO _____	43
ESCOLHA DO DÉBITO DO VAPOR _____	43
POSICÃO FORA TENSÃO _____	43
AUTO-STOP _____	44
EMC : Controle electrónico de minerais _____	45

**X'Ecutive 3 - X'Ecutive 4**

PAINEL DE COMANDO _____	46
FUNCIONAMENTO _____	46
PROCESSO DE AQUECIMENTO _____	47
ESCOLHA DO DÉBITO DO VAPOR _____	47
POSICÃO FORA TENSÃO _____	47
AUTO-STOP _____	48
EMC : Controle electrónico de minerais _____	49

MANTIMENTO _____	50
QUE FAZER SE... _____	50

## CONSEILS IMPORTANTS

Lors de l'utilisation de l'appareil, des précautions élémentaires sont à prendre, comme indiqué ci-dessous :

- Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.
- N'utilisez cet appareil que pour l'usage pour lequel il est prévu : le repassage et le défroissage.
- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que le voltage de votre installation correspond à celui inscrit sur la plaquette signalétique.
- Utilisez obligatoirement une prise de courant comportant une prise de terre, ceci pour votre sécurité.
- Évitez de brancher plusieurs appareils de grande puissance sur le même circuit électrique.
- Ne jamais mettre, ni retirer la fiche dans la prise avec des mains mouillées.
- Ne jamais débrancher l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation mais sur la prise.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne touche pas des surfaces chaudes ou arêtes tranchantes.
- N'utilisez pas votre appareil s'il fuit ou s'il est endommagé ou avec son cordon abîmé. Pour éviter tout risque d'électrocution, ne démontez pas votre fer. Rendez-vous auprès de votre Service Après-Vente pour le faire vérifier ou réparer.
- Lorsque vous utilisez votre appareil en présence d'enfants, une grande vigilance est nécessaire. Rangez-le hors de la portée des enfants.
- Si une rallonge électrique est nécessaire, un cordon de 10 Ampères doit être utilisé. Veillez à la placer de façon à ce qu'on ne puisse pas trébucher ou la débrancher par mégarde. Elle doit être équipée d'une prise de terre.
- Ne laissez jamais votre appareil branché sans surveillance.
- Ne plongez jamais votre appareil même partiellement dans l'eau ou autre liquide.
- Tout appareil hors d'usage doit être rendu définitivement inutilisable avant de le jeter. Coupez pour cela le cordon électrique.
- Après chaque utilisation, veillez à toujours reposer votre fer à plat sur le repose-fer marqué SIT-CD. Ne posez pas votre fer à la verticale.
- Pour toutes réparations, il est nécessaire de confier votre appareil aux points Services agréés pour que la remise en état soit conforme aux normes indiquées sur cette brochure.
- Toute infraction commise par une personne non autorisée annule la validité de la garantie.

Appareil conforme aux prescriptions de la directive européenne basse tension 73/23/CEE relative à la sécurité, et à la directive CEM 89/336/CEE relative à la compatibilité électromagnétique, amendées par 93/68/CEE.

Le fabricant se réserve le droit de modifier les modèles présentés et leurs caractéristiques et accessoires.

## BELANGRIJKE AANWIJZINGEN

Bij gebruik van het apparaat zijn een aantal voorzorgsmaatregelen in acht te nemen :  
- Lees eerst aandachtig de gebruiksaanwijzing door alvorens het apparaat te gebruiken.

- Gebruik het apparaat enkel voor strijken en om kreukels te verwijderen.
- Alvorens het strijkijzer op het net aan te sluiten, kijk na of de netspanning overeenstemt met de spanning die op het apparaat aangegeven staat.
- Voor uw eigen veiligheid, sluit het apparaat enkel aan op een stopcontact met aarding.
- Sluit het strijkijzer niet aan op een stopcontact waar nog andere apparaten met zwaar vermogen aangesloten zijn.
- Nooit de stekker met natte handen aansluiten, noch trekken.
- Trek niet aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te nemen, maar trek aan de stekker zelf.
- Let erop dat het snoer geen warme onderdelen raakt.
- Gebruik het apparaat niet met een versleten snoer of wanneer het lekt of beschadigd is. Loop niet het risico geëlektriseerd te worden door zelf het apparaat te demonteren ; breng het naar uw Service Dienst Na Verkoop voor reparatie of controle.
- Laat uw strijkijzer niet onbewaakt achter als er kinderen in de buurt zijn. Berg uw toestel steeds buiten bereik van kinderen.
- Indien U een verlengsnoer gebruikt, neem een snoer van 10 A met aarding. Let erop het verlengsnoer zo te plaatsen dat u er niet over struikelt of het per ongeluk uit het stopcontact rukt.
- Laat nooit uw aangesloten apparaat zonder toezicht na.
- Dompel nooit het apparaat in water, of enig ander vloeistof, zelfs niet gedelleteeljk.
- Elk apparaat buiten gebruik moet definitief onbruikbaar gemaakt worden. Breng het naar Uw andelaar ter vernietiging en ophaal recyclage.
- Na gebruik, plaats het strijkijzer steeds vlak op de daartoe bestemde rustplaat, gekenmerkt door SIT-CD. Plaats het strijkijzer nooit verticaal.
- Alle herstellingen dienen door een erkende vakhandelaar voor Dienst Na Verkoop uitgevoerd te worden om aan de in deze gebruiksaanwijzing vermelde normen te voldoen.
- Elke ingreep door een niet bevoegde persoon maakt de waarborg teniet.

Dit apparaat is gelijkvormig aan de voorschriften van de Europese richtlijn voor lage spanning 73/23/CEE met betrekking tot de veiligheid, en aan de richtlijn CEM 89/336/CEE met betrekking tot de elektromagnetische patiibiliteit, geamendeerd door 93/68/CEE.

De fabrikant behoudt zich het recht voor de gepresenteerde modellen en hun kenmerken en accessoires te wijzigen.

## DESCRIPTION

### Centrale vapeur

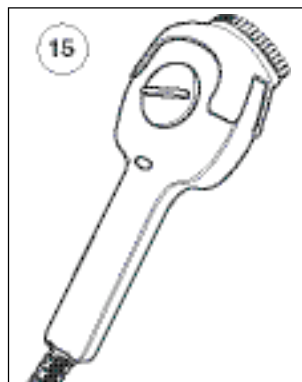
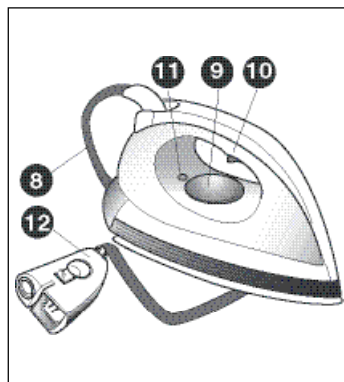
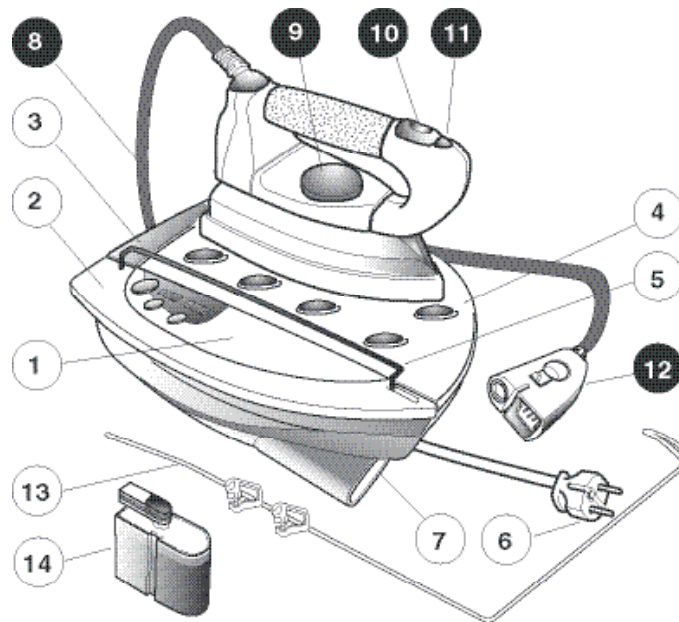
1. Tableau de bord
2. Logement du générateur de vapeur
3. Réservoir d'eau amovible
4. Plaque repose-fer amovible (marqué SIT-CD)
5. Barre de protection du tableau de bord
6. Cordon d'alimentation électrique
7. Prise pour connecteur

### Fer à repasser

8. Cordon de liaison fer et générateur
9. Bouton de réglage du thermostat
10. Gâchette de commande de la vapeur
11. Témoin de température du fer
12. Connecteur

### Accessoires

13. Guide cordon + clips de fixation
14. Cassette anticalcaire
15. Défroisseur Click & Fresh (Accessoire optionnel)



## BRESCHRIJVING

### Stoomcentrale

1. Bedieningspaneel
2. Behuizing van de stoomgenerator
3. Uitneembaar waterreservoir
4. Verwijderbare rustplaat voor het strijkijzer (aangeduid met SIT-CD)
5. Beschermingsstaaf voor het bedieningspaneel
6. Elektrisch voedingsnoer
7. Aansluitsstekker (naargelang model)

### Strijkijzer

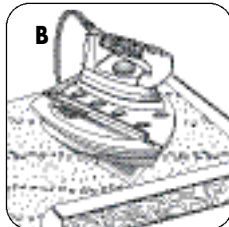
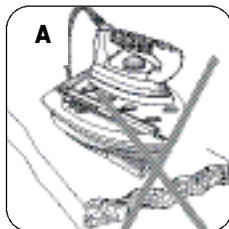
8. Verbindingsnoer tussen het strijkijzer en de generator
9. Regelbare knop van de thermostaat
10. Bedieningsknop van de stoom
11. Temperatuur controlelichtje van het strijkijzer
12. Stopcontact

### Toebehoren

13. Snoergeleiding + bevestigingsclips
14. Antikalkcassette
15. Click & Fresh opfris + ontkreukel accessoire (optioneel)

## PRECAUTIONS D'EMPLOI

- Posez le boîtier du générateur sur une surface rigide et stable. L'air doit circuler librement sous l'appareil pour lui assurer une bonne ventilation.
- Si, pour repasser, vous utilisez une planche ou une table en bois, protégez-la de l'humidité en y plaçant une toile cirée par exemple.
- Il est recommandé de repasser les pièces de tissu dans l'ordre des indications marquées sur le bouton du thermostat du fer afin d'avoir une température croissante.

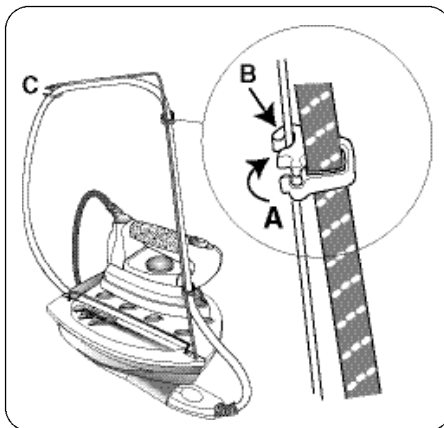


## VOORZORGSMAATREGELEN

- Zet het apparaat op een harde (niet soepele) ondergrond. Let erop dat er lucht voor ventilatie onder het apparaat kan en zorg ervoor dat het apparaat stabiel geplaatst is.
- Wanneer u een houten strijkplank gebruikt, zorg ervoor deze tegen vocht te beschermen, bijvoorbeeld d.m.v. een geplastificeerd wasdoek.
- Het verdient aanbeveling om uw strijkgoed te strijken in de volgorde die op de thermostaatknop aangeduid staat om zodoende een geleidelijk stijgende temperatuur van het apparaat te verkrijgen.

## INSTALLATION DU GUIDE CORDON VAPEUR

- Mettez le guide en place sur la centrale.
- Placez le cordon dans les clips et fermez-les.
  - Clipsez les deux clips sur le guide.
  - Placez le cordon dans la boucle au bout du guide cordon.



## INSTALLATIE VAN DE STOOMSNOERGELEIDER

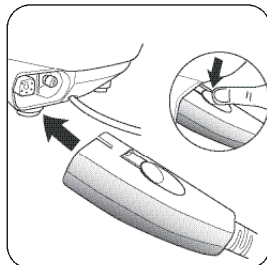
- Plaats de geleider op de centrale.
- Plaats het snoer in de clips en sluit ze.
  - Klik de twee clips op de geleider.
  - Plaats het snoer in de ring aan het uiteinde van de snoergeleider.

## CONNECTION

Branchez le connecteur dans la prise de la centrale vapeur jusqu'au clic. Assurez-vous du verrouillage en tirant le connecteur.

Pour déconnecter le fer, débranchez l'appareil de la prise secteur puis appuyez sur la touche du connecteur et retirez-le.

Attention : le fer ne doit pas être déconnecté tant qu'il dégage de la vapeur ou que l'appareil est raccordé au secteur (risque de brûlure ou d'électrocution).



## AANSLUITING

Druk de aansluitstekker op het contact in de stoomcentrale tot u een klik hoort. Controleer of hij goed is aangesloten door even aan de stekker te trekken.

Om het strijkijzer los te koppelen, schakel eerts het apparaat uit door de stekker uit het stopcontact te nemen, druk vervolgens op de knop van de stekker en trek deze uit.

Opgelet: het strijkijzer mag niet worden losgekoppeld wanneer het toestel nog stoom produceert, of wanneer het nog op het elektriciteitsnet aangesloten is (gevaar voor verbranding of elektrische schok).

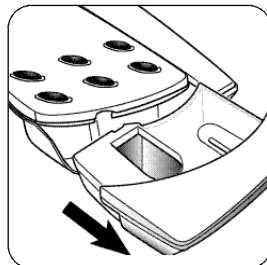
## MISE EN PLACE DE LA CASSETTE ANTICALCAIRE

Sortez le réservoir de son logement en le tirant vers vous.

Retirez la cassette anticalcaire de son sachet. Introduisez-la dans le logement prévu dans le réservoir d'eau. Elle doit reposer dans les guides sur le fond du réservoir.



Pour obtenir de la vapeur, la cassette anticalcaire doit obligatoirement être positionnée dans le réservoir.



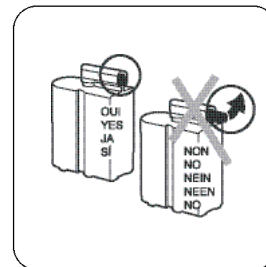
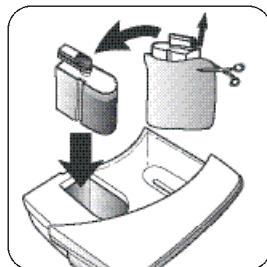
## HET INBRENGEN VAN DE ONTKALKINGSCASSETTE

Haal het reservoir uit zijn vakje door het naar u toe te trekken.

Neem de ontkalkingscassette uit de verpakking en steek deze in het hiervoor bedoelde vakje in het waterreservoir. De cassette moet steunen op de geleiders onderaan het reservoir.



Om stoom te verkrijgen, moet de ontkalkcassette zich verplichtend in het waterreservoir bevinden.



## TYPE D'EAUX A UTILISER

**Eaux acceptées :** l'eau du robinet, l'eau déminéralisée ou distillée du commerce, l'eau du sèche-linge à condenseur à condition de la filtrer (filtre à café).

**Eaux non autorisées :** l'eau de pluie, l'eau de récupération du réfrigérateur ou autres appareils à condensation, l'eau parfumée, l'eau fournie par votre adoucisseur si celui-ci fait appel à des sels régénérants (incompatibilité avec le système EMC).

### Le choix de l'eau

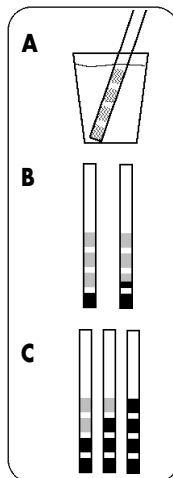
Suivant l'importance du taux de calcaire dans l'eau du robinet et pour un repassage moyen de 2 à 3 heures par semaine, il peut être plus économique d'utiliser l'eau déminéralisée du commerce. Dans ce cas, la durée d'efficacité de la cassette sera de 1 à 2 années (suivant le volume de repassage et le volume de vapeur demandé).

### Pour tester votre eau du robinet

- A. Trempez la bandelette test (1 seconde) dans l'eau du robinet et retirez-la. Ventilez la bandelette test quelques secondes et laissez agir 1 minute.

### Recommandation

- B. 1 carré à 1 carré et demi mauve : vous pouvez utiliser de l'eau du robinet.  
C. 2 carrés ou plus sont complètement mauves : nous vous conseillons d'utiliser l'eau déminéralisée du commerce.



## TE GEBRUIKEN WATER

**Toegestaan:** kraanwater, gedemineraliseerd of gedestilleerd water uit de winkel, water uit de wasdroger met condensator, mits dit gefilterd is (koffiefilter).

**Niet toegestaan:** regenwater, water gewonnen uit de koelkast of andere condensatie-apparaten, water uit de waterontharder indien deze werkt op basis van zuiveringszout (onverenigbaar met het EMC-systeem).

### Hoe kunt u uw water testen

Bij een hoog kalkgehalte in het kraantjeswater en bij een gemiddeld strijken van 2 tot 3 uren per week is het voordeliger gedemineraliseerd water te gebruiken. De levensduur van de cassette bedraagt in dit geval 1 tot 2 jaren (afhankelijk van de hoeveelheid strijkuren en het gewenste stoomvolume).

### Gebruiksaanwijzing

- A. Hou de teststrip 1 seconde in uw glas water.  
Schud de druppels van de teststrip af en wacht 1 minuut.

### Aanbeveling

- B. 1 tot 1 1/2 mauve vakjes : u kunt kraantjeswater gebruiken  
C. 2 mauve vakjes of meer : wij raden u aan gedemineraliseerd water te gebruiken.

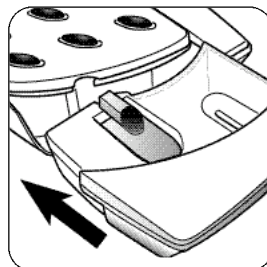
## REPLISSAGE DU RÉSERVOIR

Remplissez d'eau le réservoir au maximum.

Replacez le réservoir en le poussant bien au fond de son logement.



**Ne jamais remplir le réservoir avec de l'eau chaude. Ne jamais ajouter à l'eau des produits à base d'alcool ou d'essence (parfum, eau de Cologne, essence de lavande, etc.).**



## HET WATERRESERVOIR VULLEN

Reservoir vullen tot op het maximum peil. Plaats het reservoir terug in zijn vakje; zorg ervoor dat het goed vast op zijn plaats zit.



**Het reservoir nooit met warm water vullen. Voeg nooit een vloeistof die alcohol bevat of eau de cologne, parfums e.d. toe aan het water.**

### Remplissage en cours de repassage

- Vous pouvez remplir le réservoir à tout moment pendant le repassage. Il n'est pas nécessaire de débrancher votre appareil.

### Vullen tijdens het strijken

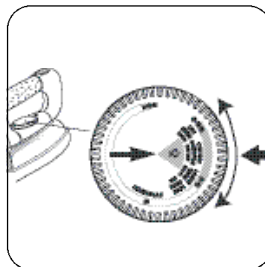
- U kunt het reservoir op ieder moment tijdens het strijken vullen. Het is niet nodig het apparaat uit te schakelen.



## REGLAGE DU THERMOSTAT

- Réglez le bouton du thermostat du fer selon la nature de votre linge.
- Pour l'utilisation de la vapeur, le thermostat du fer doit se trouver dans la plage ●● - ●●●.

THERMOSTAT	TYPES DE TISSUS	VAPEUR
●	Fibres synthétiques : acétates - polyacryliques - polyamides	<b>Pas de vapeur</b>
●●	Fibres naturelles animales : Soie - Laine	<b>Légère vapeur</b>
●●●	Fibres naturelles végétales : Coton - Lin	<b>Beaucoup de vapeur</b>



## INSTELLING VAN DE THERMOSTAAT

- Regel de thermostaat naargelang het te strijken wasgoed.
- Voor stoomstrijken : stel de thermostaatknop in de zone ●● - ●●●.

Thermostaat	Stof	Stoomvolume
●	Synthetische vezels : Acetaat - Polyacryl - Polyamide	<b>Geen stoom</b>
●●	Dierlijke vezels : Zijde - Wol	<b>Weinig stoom</b>
●●●	Plant aardige vezels : Katoen - Linnen	<b>Veel stoom</b>

## PREMIERE VAPEUR

Votre appareil est neuf, il faut donc amorcer le système vapeur

- Sélectionnez le grand débit vapeur.
- Dès que l'appareil est chaud, **appuyez sur la gâchette vapeur jusqu'à obtention de la vapeur.**

## UTILISATION DE LA VAPEUR



**Appuyez sur la gâchette de commande vapeur à chaque fois que vous voulez obtenir de la vapeur. Ne jamais demander de vapeur quand il n'y a plus d'eau dans le réservoir.**

### Conseils

- Grâce au débit important de vapeur, il est inutile d'appuyer en permanence sur la gâchette de commande de la vapeur. Des pressions brèves et successives sur la gâchette de commande vapeur permettent de doser la quantité de vapeur pour obtenir un repassage de qualité.
- De la vapeur peut être encore évacuée après le relâchement de la gâchette commande vapeur et de l'eau risque d'apparaître sur le repose-fer, ce qui est normal en cas d'utilisation intensive. Si nécessaire, essuyez cette eau de condensation.
- Il faut sélectionner le grand débit vapeur à chaque remplissage du réservoir, à la première utilisation, à chaque changement de cassette anticalcaire.

## EERSTE STOOM

Het toestel is nog nieuw en het stoomsysteem moet dus opgestart worden

- Selecteer het maximum stoomdebiet.
- Zodra het toestel is opgewarmd, **drukt u op de stoomknop tot het toestel stoom produceert.**

## STOOMGEBRUIK



**Druk op de stoomknop, telkens als U stoom wenst te verkrijgen. Nooit stoom vragen wabbeer er geen water meer in het waterreservoir is.**

### Voorzorgsmaatregelen

- Dank zij de grote stoomafgifte is het niet nodig om de stoomknop voortdurend ingedrukt te houden. Af en toe kort de stoomknop indrukken volstaat om een perfect strijkresultaat te bekomen.
- Er kan zich condensatiewater op de steunplaat van het strijkijzer vormen, dit is normaal bij intensief gebruik en geheel ongevaarlijk. Veeg het desnoods af. Voor de metalen steunplaat bestaat geen enkel roestgevaar.
- Selecteer het maximum stoomdebiet, wanneer het waterreservoir leeg is, wanneer u het toestel voor het eerst gebruikt, elke keer u de antikalkcassette vervangt.

## BRUIT DE L'APPAREIL

Pour assurer des performances régulières en débit vapeur, votre appareil de repassage est équipé d'une pompe.

Elle se manifeste dès que vous appuyez sur la gâchette du fer. En cours d'utilisation, le ronronnement de la pompe est normal.

Elle est davantage audible

- 1) quand le réservoir d'eau est vide,
- 2) à la première utilisation,
- 3) à chaque changement de cassette anticalcaire.

## DEFROISSAGE VERTICAL

- Vous pouvez également utiliser votre fer verticalement pour défroisser les vêtements ou autres tissus défroissables.
- Passez le fer de bas en haut tout en appuyant sur la gâchette de commande de vapeur.
- Pour un meilleur résultat, maintenez tendue la partie vaporisée. La qualité du défroissage varie suivant la matière à défroisser.

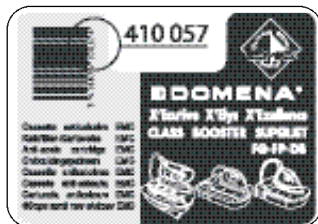


## RANGEMENT

- Après le repassage, débranchez le cordon d'alimentation et laissez refroidir votre appareil. Vous pourrez ensuite le ranger à plat, sans avoir besoin de vider le réservoir.
- Ne couchez pas l'appareil au risque de renverser l'eau du réservoir.

## CASSETTE ANTICALCAIRE

Le numéro d'article des cassettes anticalcaires pour votre centrale est 410 057. Ces cassettes anticalcaires sous blister sont disponibles chez votre revendeur ou dans les centres agréés DOMENA.



## GELUID VAN HET TOESTEL

Het toestel is uitgerust met een pomp die ervoor zorgt dat uw strijkijzer een regelmatige stoomproductie geeft.

Zodra u de stoomknop van het strijkijzer indrukt, wordt deze injectiepomp geactiveerd. Het is normaal dat de pomp af en toe een ronkend geluid maakt tijdens het gebruik. U kan deze pomp duidelijk horen

- 1) wanneer het waterreservoir leeg is,
- 2) wanneer u het toestel voor het eerst gebruikt,
- 3) elke keer u de antikalkcassette vervangt.

## KREUKELS VERWIJDEREN

- U kan uw strijkijzer ook verticaal gebruiken bv. om kreukels uit kledingstukken, wandbekleding, gordijnen e.d. te verwijderen.
- Ga met uw strijkijzer van boven naar beneden langs het voorwerp terwijl u de stoomknop ingedrukt houdt. Laat de stoomknop los tussen twee beurten.
- Houd tijdens het bedampen de stof gestrekt; zo bereikt u een beter resultaat. Het resultaat hangt af van de te behandelen stof.

## OPBERGEN

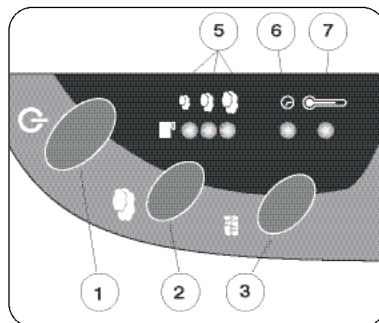
- Trek na het strijken de stekker uit het stopcontact verwijder en. Laat het apparaat afkoelen en berg het daarna horizontaal weg. Het waterreservoir hoeft niet leeg gemaakt te worden.
- Zet het apparaat niet op zijn kant, dit om te vermijden dat het water uit het reservoir loopt.

## ANTIKALK-CASSETTES

Voor de modellen X'ECUTIVE is het artikelreferentienummer van de antikalk-cassettes het nummer 410 057. De antikalk-cassettes onder blistervorm zijn bij uw detailhandelaar verkrijgbaar.

## TABLEAU DE BORD

1. Bouton Mise en veille/Mise en route
2. Bouton de sélection du débit vapeur
3. Bouton de sélection de l'Auto-Stop
5. Voyants lumineux indicateurs du débit vapeur sélectionné et de changement de cassette (2 ou 3 voyants suivant modèle)
6. Voyant lumineux indicateur de l'Auto-Stop sélectionné
7. Voyant lumineux de contrôle de la chauffe du générateur et voyant lumineux clignotant indicateur d'arrêt de l'appareil (Auto-Stop enclenché)



## BEDIENINGSPANEEL

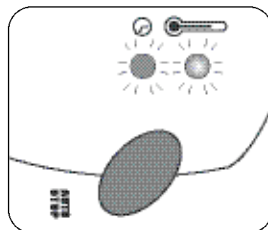
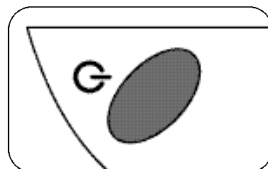
1. Waaktoestans en Aan- / Uitknop
2. Keuze knop voor het stoomdebiet
3. Keuze knop Auto-Stop
5. Controle lichtjes voor het selecteerde stoomdebiet en voor het vervangen van de cassette (2 of 3 lichtjes naargelang model)
6. Controle lichtje dat de geselecteerde Auto-Stop aanduidt
7. Het controle lampje van de Auto-stop keuze, het controle lampje van de opwarming en het controle lampje van het stoomdebiet branden (Auto-Stop actief)

## MISE EN ROUTE

Après avoir connecté l'appareil, branchez le cordon d'alimentation au secteur. Un voyant rouge clignote. Votre appareil est en veille.

Appuyez sur le bouton **G**.

Le voyant sélection Auto-Stop, le voyant de contrôle de chauffe ainsi que le voyant petit débit vapeur sont allumés.



## OPSTARTEN

Sluit het voedingsnoer op het electriciteitsnet aan. Een rode controlelicht knipperd om U te bevestigen dat het apparaat onder waaktoestand staat.

Druk op deze knop **G**.

Het controle lampje van de Auto-stop keuze, het controle lampje van de opwarming en het controle lampje van het minimum stoom debiet branden.

## PROCESSUS DE CHAUFFE

Le témoin de chauffe du générateur s'éteint après environ 2 minutes pour indiquer que le générateur est prêt à émettre de la vapeur. Le témoin s'allume et s'éteint régulièrement pour indiquer la chauffe du générateur.

Il n'y a pas d'émission de vapeur possible pendant les 2 premières minutes qui suivent la mise en marche.



## VERWARMINGSPROCES

Het controlelichtje voor het opwarmen van de generator gaat na ongeveer 2 minuten uit om aan te geven dat de generator klaar is om stoom te produceren. Het controlelichtje gaat regelmatig aan en uit om aan te geven dat de generator opwarmt.

De eerste 2 minuten na het aanschakelen van het toestel, kan de generator geen stoom produceren.

## CHOIX DU DEBIT VAPEUR

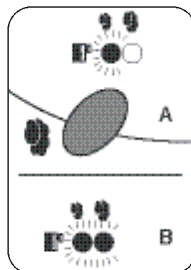
A chaque mise en service de l'appareil, le débit vapeur mini (A) est sélectionné par défaut. Pour modifier ce choix, pressez la touche choix débit vapeur.

**X'écutive 1 :** Choix du débit vapeur

- A) 1 voyant vert allumé : moyen
- B) 2 voyants verts allumés : maxi

**X'écutive 2 :** Choix du débit vapeur

- A) 1 voyant vert allumé : mini
- B) 2 voyants verts allumés : moyen
- C) 3 voyants verts allumés : maxi



## KEUZE VAN HET STOOMDEBIET

Elke keer dat het toestel aangeschakeld wordt is het standaard minimale stoomdebiet (A) geselecteerd.

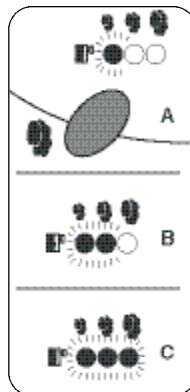
Om deze selectie te wijzigen, drukt u op de keuzeknop stoomdebiet.

**X'écutive 1 :** Keuze stoomdebiet

- A) 1 groene controlelichtje brandt: middelmatig
- B) 2 groene controlelichtjes branden: maximum

**X'écutive 2 :** Keuze stoomdebiet

- A) 1 groene controlelichtje brandt: minimum
- B) 2 groene controlelichtjes branden: medium
- C) 3 groene controlelichtjes branden: maximum



**Particularité : position débit Maxi**

En appuyant sur la commande vapeur, un grand souffle vapeur jaillit pendant plusieurs secondes de la semelle du fer avant de se stabiliser à un débit vapeur normal. Pour obtenir à nouveau cet effet, il faut cesser d'appuyer sur la gâchette pendant quelques secondes, car un dispositif spécial gère le débit vapeur maximum pour éviter tout écoulement d'eau intempestif.

## MISE HORS TENSION DE L'APPAREIL

**Débranchez toujours le cordon d'alimentation lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.**

## UITSCHAKELING

**Uit stroomstelling van het apparaat : Wanneer U het toestel niet gebruikt, hoeft U steeds het aansluitsnoer uit het stopcontact weg te nemen !**

## AUTO-STOP

### Système de sécurité électronique

En cas d'oubli du fer à repasser en chauffe ou si vous n'appuyez pas sur la gâchette de commande vapeur pendant 20 minutes, le système de sécurité stoppe automatiquement la chauffe de l'appareil.

### Processus

Lorsque le système AUTO-STOP s'est déclenché, le voyant de chauffe du générateur (voyant indicateur d'arrêt de l'appareil) clignote.

En appuyant à nouveau sur la gâchette vapeur, le voyant cesse de clignoter.

L'appareil se replace au début du processus de mise en chauffe. Il faut attendre 2 minutes pour obtenir à nouveau de la vapeur.

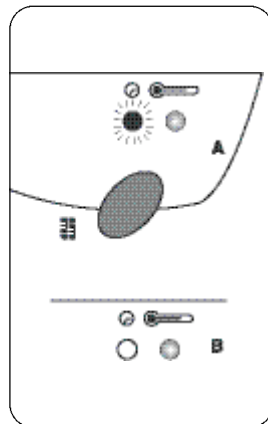
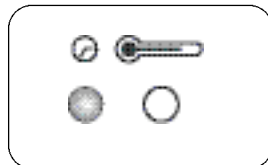
Si vous appuyez sur la gâchette vapeur avant que l'appareil ne soit prêt, il n'y a pas d'émission de vapeur.

### Choix de l'AUTO-STOP

A chaque mise en service, la fonction Auto-Stop à 20 minutes de non utilisation (A) est automatiquement activée.

Pour modifier ce choix, pressez le bouton de sélection de l'Auto-Stop.

- A) 1 voyant allumé : Auto-stop après 20 minutes de non utilisation
- B) Aucun voyant allumé : pas d'Auto-Stop.



## AUTO-STOP

### Elektronisch veiligheidssysteem

Wanneer u het strijkijzer vergeet of niet op de stoomknop drukt, schakelt het veiligheidssysteem automatisch de stroomtoevoer van het apparaat uit.

### Proces

Het opwarmlichtje van de generator (controlelichtje dat aangeeft of het toestel gestopt is) knippert.

Wanneer u nogmaals op de stoomknop drukt, dan stopt het lichtje met knipperen.

Het toestel begint opnieuw op te warmen. U moet 2 minuten wachten voor u opnieuw stoom verkrijgt.

Indien u op de stoomknop drukt voor het toestel klaar is, dan wordt er geen stoom geproduceerd.

### Selectie van de AUTO-STOP

Elke keer u het toestel aanschakelt, wordt de Auto-Stop keuze van 20 minuten na stilstand (A) standaard geactiveerd.

Om deze selectie te wijzigen, drukt u op de keuzeknop Auto-Stop.

- A) 1 controlelichtje brandt: Het toestel schakelt zichzelf uit (Auto-stop) nadat het 20 minuten niet werd gebruikt
- B) geen controlelichtje brandt : het toestel schakelt zichzelf nooit uit (geen Auto-Stop).

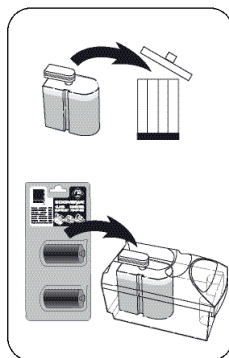
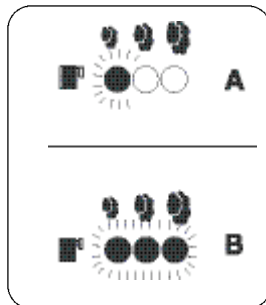
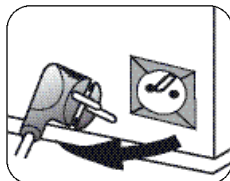
## EMC Contrôle électronique des minéraux

Le système électronique EMC contrôle l'efficacité de la cassette anticalcaire en mesurant en permanence l'absence de minéraux dans l'eau filtrée par la cassette. Ainsi le système EMC permet de supprimer tout risque d'entartrage.

### Témoin lumineux de changement de la cassette anticalcaire

- A) Lorsque la cassette anticalcaire devient moins efficace, le système EMC se déclenche. 1 voyant vert clignote pour prévenir que la cassette doit être changée dans peu de temps.
- B) Si la cassette anticalcaire n'est pas changée et après un certain temps de repassage, les 2 ou 3 voyants verts (suivant modèle) clignotent. Le système EMC stoppe de lui-même l'émission de vapeur.

**IMPORTANT : Pour retrouver de la vapeur, il faut changer la cassette anticalcaire ou utiliser de l'eau déminéralisée. Après avoir changé la cassette, arrêtez et remettez votre appareil en marche pour retrouver les conditions normales d'utilisation (attente de 2 minutes).**



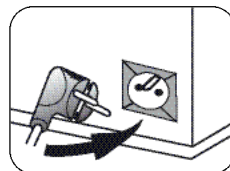
## EMC Electronische Mineraal Controle

Het elektrische EMC-systeem controleert de werkzaamheid van de ontkalkings-cassette door voortdurend het gefiltereerde water op mineralen te controleren. Op deze wijze kan het EMC-systeem het risico van kalkaanslag vermijden.

### Controlelichtje voor het vervangen van de antikalkcassette

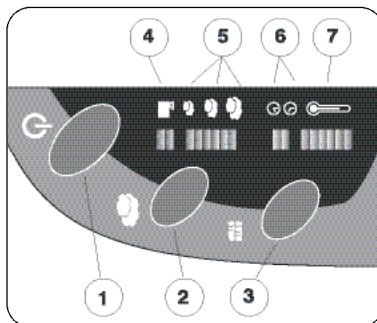
- A) Wanneer de antikalkcassette minder doeltreffend begint te werken, dan wordt het EMC-systeem actief. Er knippert 1 groen lichtje om aan te geven dat de cassette binnenkort aan vervanging toe is.
- B) Indien de antikalkcassette na een zekere tijd niet wordt vervangen, dan beginnen er 2 of 3 groene lichtjes te knipperen. Het EMC-systeem stopt uit zichzelf met het vrijgeven van stoom.

**BELANGRIJK : Om weer stoom te verkrijgen moet u de antikalkcassette vervangen of gedemineraliseerd water gebruiken. Na het vervangen van de cassette, schakelt het toestel uit, dan weer aan, dit laat toe om het toestel weer in zijn normale werking te kunnen gebruiken (wachtijd: 2 minuten).**



## TABLEAU DE BORD

1. Bouton Mise en veille/Mise en route
2. Bouton de sélection du débit vapeur
3. Bouton de sélection de l'Auto-Stop
4. Voyants lumineux de changement de cassette
5. Voyants lumineux indicateurs du débit vapeur sélectionné
6. Voyants lumineux indicateurs de l'Auto-Stop sélectionné
7. Voyants lumineux de contrôle de la chauffe du générateur et voyants lumineux clignotants indicateurs d'arrêt de l'appareil (Auto-Stop enclenché)



## BEDIENINGSPANEEL

1. Waaktoestans en Aan- / Uitknop
2. Keuze knop voor het stoomdebiet
3. Keuze knop Auto-Stop
4. Controle lichtjes voor het vervangen van de cassette
5. Controle lichtjes die het geselecteerde stoomdebiet aanduiden
6. Controle lichtjes die de geselecteerde Auto-Stop aanduidt
7. Controle lichtjes voor de opwarming van de generator en knipperende controle lichtjes die aangeven of het toestel gestopt is (Auto-Stop actief)

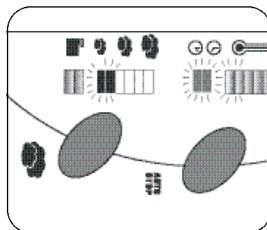
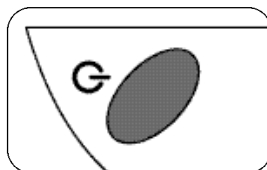
## MISE EN ROUTE

Après avoir connecté l'appareil, branchez le cordon d'alimentation au secteur.

Un voyant rouge clignote, un voyant vert est allumé. Votre appareil est en veille.

Appuyez sur le bouton **G**.

Un signal sonore indique la mise en chauffe de l'appareil. Les voyants de sélection Auto-Stop, les 2 premiers voyants de contrôle de chauffe et le voyant petit débit vapeur sont allumés.



## OPSTARTEN

Sluit het voedingsnoer op het elektriciteitsnet aan. 1 rood contrdelichtje brand, 1 groen lampje brand, om U te bevestigen dat het apparaat onder waaktoestand staat.

Druk op deze knop **G**.

Een bippend geluid kenmerkt het opwarmen van het apparaat. De controlelampje van de Auto-stop keuze en de controlelampje van de opwarming branden.

## PROCESSUS DE CHAUFFE

La progression de la chauffe est indiquée par 6 voyants rouges qui s'allument progressivement 2 par 2.

- 2 voyants rouges allumés : pas de vapeur. Si vous appuyez sur la gâchette vapeur, un signal sonore indique que le générateur n'est pas prêt à émettre de la vapeur.
- 4 voyants rouges allumés : le fer peut être utilisé. En appuyant sur la gâchette vapeur, il diffuse une vapeur douce.
- 6 voyants rouges allumés : Le fer est prêt pour être utilisé au maximum de ses performances.

## CHOIX DU DEBIT VAPEUR

A chaque mise en service de l'appareil, le débit vapeur mini (A) est sélectionné par défaut. Pour modifier ce choix, pressez la touche choix débit vapeur.

La sélection du débit vapeur est modifiée :

- A) 2 voyants verts allumés : mini
- B) 4 voyants verts allumés : moyen
- C) 6 voyants verts allumés : maxi

### Particularité : position débit Maxi

En appuyant sur la commande vapeur, un grand souffle vapeur jaillit pendant plusieurs secondes de la semelle du fer avant de se stabiliser à un débit vapeur normal. Pour obtenir à nouveau cet effet, il faut cesser l'émission de vapeur quelques secondes, car un dispositif spécial gère le débit vapeur maximum pour éviter tout écoulement d'eau intempestif.

## MISE HORS TENSION DE L'APPAREIL


**Débranchez toujours le cordon d'alimentation lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.**

## VERWARMINGSPROCES

Aan de hand van 6 rode controlelampjes, die 2 per 2 progressief oplichten, kan u nagaan in welke fase van verwarmingsproces het toestel zich bevindt.

- 2 rode controlelampjes branden: er is geen stoom. Indien u op de stoomknop drukt, geeft een geluidssignaal aan dat de generator nog niet klaar is om stoom te produceren.
- 4 rode controlelampjes branden: het strijkijzer kan worden gebruikt. Wanneer u de stoomknop indrukt, dan produceert het toestel een zachte stoom.
- 6 rode controlelampjes branden: het strijkijzer is voor optimaal gebruik klaar.

## KEUZE VAN HET STOOMDEBIET

Elke keer dat het toestel aangeschakeld wordt is het minimale stoomdebiet (A) standaard geselecteerd. Om deze selectie te wijzigen, drukt u op de keuzeknop stoomdebiet .

De selectie van het stoomdebiet wordt gewijzigd:

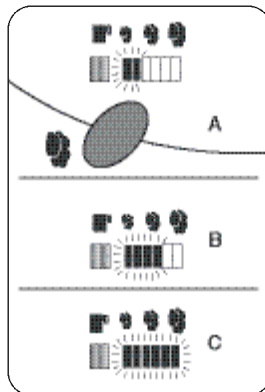
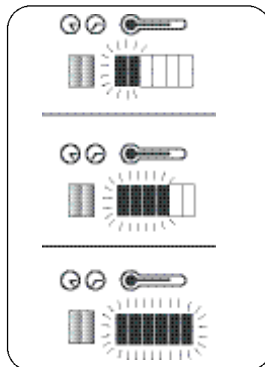
- A) 2 groene controlelampjes branden: minimum
- B) 4 groene controlelampjes branden: medium
- C) 6 groene controlelampjes branden: maximum

### Bijzonder kenmerk: maximale stoomdebiet instelling

Wanneer u op de stoomknop drukt, dan ontsnapt er enkele seconden lang een grote wol stoom van onder de zool van het strijkijzer waarna het toestel een normaal stoomdebiet produceert. Om dit effect nogmaals te verkrijgen, moet u de stoomproductie enkele seconden stopzetten. Enkele seconden stopzetten, daar een speciaal apparaat het maximale stoomdebiet regelt, om te vermijden dat het water voortijdig wegvloeit.

## UITSCHAKELING

**Uit stroomstelling van het apparaat : Wanneer U het toestel niet gebruikt, hoeft U steeds het aansluitsnoer uit het stopcontact weg te nemen !**





## AUTO-STOP

### Système de sécurité électronique

En cas d'oubli du fer à repasser en chauffe ou si vous n'appuyez pas sur la gâchette de commande vapeur, le système de sécurité stoppe automatiquement la chauffe de l'appareil.

### Processus

Lorsque le système AUTO-STOP s'est déclenché, les 6 voyants de chauffe du générateur (ou voyants indicateurs d'arrêt de l'appareil) s'allument et s'éteignent successivement 2 par 2. En appuyant à nouveau sur la gâchette vapeur, les voyants cessent de clignoter.

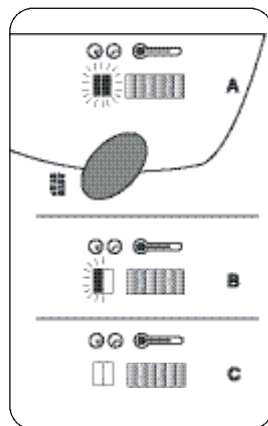
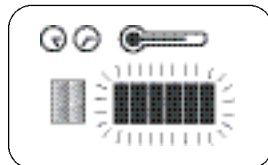
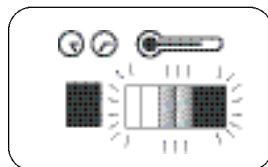
L'appareil se replace au début du processus de mise en chauffe. Il faut attendre que les voyants de chauffe s'allument pour obtenir à nouveau de la vapeur. Si vous appuyez sur la gâchette vapeur avant que l'appareil ne soit prêt, le signal sonore se déclenche.

### Choix de l'AUTO-STOP

A chaque mise en service, la fonction Auto-Stop à 20 minutes de non utilisation (A) est automatiquement activée.

Pour modifier ce choix, pressez le bouton de sélection de l'Auto-Stop

- A) 2 voyants allumés : Auto-stop après 20 minutes de non utilisation
- B) 1 voyant allumé : Auto-stop après 10 minutes de non utilisation
- C) Aucun voyant allumé : pas d'Auto-Stop.



## AUTO-STOP

### Elektronisch veiligheidssysteem

Wanneer u het strijkijzer vergeet of niet op de stoomknop drukt, schakelt het veiligheidssysteem automatisch de stroomtoevoer van het apparaat

### Proces

De 6 opwarmingslichtjes (controlelichtjes die aangeven of het toestel gestopt is) lichten 2 per 2 op en gaan 2 per 2 uit. Wanneer u nogmaals op de stoomknop drukt, dan stoppen de lichtjes met knipperen.

Het toestel begint opnieuw te warmen. U moet wachten tot de verwarmingslichtjes opnieuw branden. Indien u op de stoomknop drukt voor het toestel klaar is, dan wordt er een geluidssignaal weergegeven.

### Selectie van de AUTO-STOP

Elke keer u het toestel aanschakelt, wordt de Auto-Stop keuze van 20 minuten na stilstand (A) standaard geactiveerd.

Om deze selectie te wijzigen, drukt u op de keuzeknop Auto-Stop.

- A) 2 controlelichtjes branden: Het toestel schakelt zichzelf uit (Auto-stop) nadat het 20 minuten niet werd gebruikt
- B) 1 controlelichtje brandt: Het toestel schakelt zichzelf uit (Auto-stop) nadat het 10 minuten niet werd gebruikt
- C) geen controlelichtje brandt: het toestel schakelt zichzelf nooit uit (geen Auto-Stop).

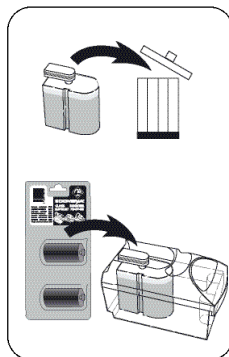
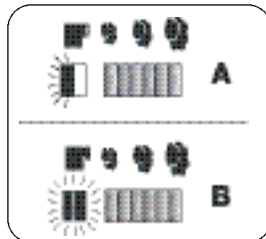
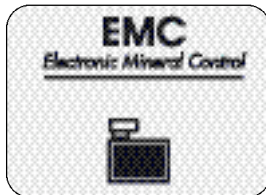
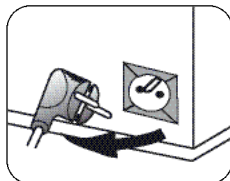
## EMC Contrôle électronique des minéraux

Le système électronique EMC contrôle l'efficacité de la cassette anticalcaire en mesurant en permanence l'absence de minéraux dans l'eau filtrée par la cassette. Ainsi le système EMC permet de supprimer tout risque d'entartrage.

### Témoin lumineux de changement de la cassette anticalcaire

- A) Lorsque la cassette anticalcaire devient moins efficace, le système EMC se déclenche. 1 voyant vert clignote pour prévenir que la cassette doit être changée dans peu de temps.
- B) Si la cassette anticalcaire n'est pas changée et après un certain temps de repassage, les 2 voyants verts clignotent. Le système EMC stoppe de lui-même l'émission de vapeur. Un signal d'alarme sonore se déclenche, si vous appuyez sur la gâchette vapeur.

**IMPORTANT : Pour retrouver de la vapeur, il faut changer la cassette anticalcaire ou utiliser de l'eau déminéralisée. Après avoir changé la cassette, arrêtez et remettez votre appareil en marche pour retrouver les conditions normales d'utilisation (attente de 2 minutes).**



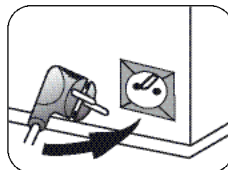
## EMC Electronische Minerale Controle

Het elektrische EMC-systeem controleert de werkzaamheid van de ontkalkings-cassette door voortdurend het gefilterde water op mineralen te controleren. Op deze wijze kan het EMC-systeem het risico van kalkaanslag vermijden.

### Controlelichtje voor het vervangen van de anti-kalkcassette

- A) Wanneer de antikalkcassette minder doeltreffend begint te werken, dan wordt het EMC-systeem actief. Er knippert 1 groen lichtje om aan te geven dat de cassette binnenkort aan vervanging toe is.
- B) Indien de antikalkcassette na een zekere tijd niet wordt vervangen, dan beginnen de 2 groene lichtjes te knipperen. Het EMC-Systeem stopt automatisch met de stoomafgifte. Wanneer u op de stoomknop drukt, dan weerklinkt er een geluidssignaal.

**BELANGRIJK : Om weer stoom te verkrijgen moet u de antikalkcassette vervangen of gedemineraliseerd water gebruiken. Na het vervangen van de cassette, schakelt het toestel uit, dan weer aan, dit laat toe om het toestel weer in zijn normale werking te kunnen gebruiken (wachtijd: 2 minuten).**



## ENTRETIEN DE LA SEMELLE DU FER

Les apprêts se trouvant dans les tissus, les résidus des produits de nettoyage, les particules de fil, peuvent à l'usage se déposer sur la semelle du fer. Si nécessaire, frottez la semelle encore chaude avec un chiffon ne laissant pas de peluches. Pour nettoyer plus à fond, utilisez un stick ou une chiffonnette nettoie-fer.

N'utilisez pas de produits décapants ou alcalins (pour four de cuisinières par exemple), ni de produits abrasifs ou tampons de laine d'acier.



La glisse du fer dépend de l'état de propreté de la semelle du fer.

## QUE FAIRE SI...

ANOMALIES	CAUSES	REMEDES
Aucun voyant ne s'allume. Le fer et le générateur ne chauffent pas	- Mauvaise alimentation - Autres	- Contrôlez les prises de courant et l'alimentation de votre secteur. - Voyez votre revendeur.
Le fer ne chauffe pas	- Thermostat sur Mini - Connecteur mal clipsé - Autres	- Tournez le bouton. - Contrôlez le bon clipsage du connecteur - Voyez votre revendeur.
La vapeur ne sort pas	- Le réservoir est vide - Le réservoir n'est pas en place ou est mal mis en place - Il n'y a pas de cassette anticalcaire - Les témoins changement de cassette clignotent - Autres	- Appuyez sur la gâchette - Remplissez le réservoir. - Engagez le réservoir et poussez-le bien au fond - Mettez une cassette anticalcaire dans le réservoir - Remplacez la cassette - Voyez votre revendeur.
Production d'eau avec la vapeur	- La semelle du fer n'est pas suffisamment chaude - Demande intensive de vapeur  - Eau de condensation dans le tuyau - Autres	- Placez-vous dans la plage 2 points - 3 points - Attendez que les témoins de chauffe du générateur s'allument (Xecutive3 - 4), s'éteignent (Xecutive2 - 1) - Appuyez plusieurs fois sur la gâchette vapeur. - Voyez votre revendeur.
Bruit particulier dans l'appareil	- Eau de condensation dans le tuyau - Il n'y a plus d'eau dans le réservoir - Le réservoir n'est pas en place ou est mal mis en place - Autres	- Appuyez plusieurs fois sur la gâchette vapeur. - Remplissez le réservoir. - Engagez le réservoir et poussez-le bien au fond - Voyez votre revendeur.
Petit claquement du générateur	- Il n'y a pas de cassette dans le réservoir - Petit résidu d'eau dans le générateur	- Mettez une cassette dans le réservoir - Aucun danger. S'arrête après quelques repassages

## ONDERHOUDEN VAN DE ZOOLPLAAT

Stofdeeltjes, resten van schoonmaakmiddelen en stukjes draad kunnen zich tijdens het gebruik afzetten op de zoolplaat. Wrijf zonodig met een doek die geen pluïsjes achterlaat over de nog warme zoolplaat. Gebruik een schoonmaakstick voor strijkijzers voor een grondiger reiniging.

Gebruik geen afbijtmiddelen of alkalische middelen (voor het reinigen van furnisovens bijvoorbeeld), noch schuurmiddelen of -sponsjes.



Hoe schoner de zoolplaat, hoe beter het strijkijzer glijdt.

## ONREGELMATIGHEDEN VERHELPEN

PROBLEEM	OORZAAK	HERSTEL
Geen enkel controle-lampje gaat aan.	- Slechte aansluiting - Andere oorzaak	- Kijk na of de kabel goed ingeplugd is en goed in het stopcontact zit - Contacteer uw dealer
Het ijzer wordt niet warm	- Thermostaat op Mini - Stekker slecht ingestoken - Andere oorzaak	- Draai aan de knop - Ga na of de stekker goed is aangesloten - Contacteer uw dealer
Er komt geen stoom uit het strijkijzer	- Reservoir leeg - Reservoir niet of slecht in zijn vak geplaatst - Er is geen ontkalkingscassette in het reservoir - Het controllampje voor verwisseling cassette knippert - Andere oorzaak	- Druk op de stoomknop - Reservoir vullen - Reservoir korrekt aanbrengen - Doe een ontkalkingscassette in het reservoir - Vervang de cassette. Druk op de stoomknop  - Contacteer uw dealer
Er komt stoom met waterdruppels uit het strijkijzer	- De zoolplaat van het strijkijzer is niet warm genoeg - Intensief stoomverbruik - Kondensatiewater in de aanvoerslang - Andere oorzaak	- Zet de thermostaat in de zone ●● - ●●● - Wacht tot de controlelichten van de stoomgenerator aangaan (Xecutive3 - 4), uitgaan (Xecutive2 - 1). - Druk enkele keren op de stoomknop - Contacteer uw dealer
Het apparaat maakt een vreemd geluid	- Kondensatiewater in de aanvoerslang - Geen water meer in het reservoir - Reservoir niet of slecht in zijn vak geplaatst - Andere oorzaak	- Druk enkele keren op de stoomknop - Reservoir vullen - Reservoir korrekt aanbrengen - Contacteer uw dealer
Ploffend geluid in de stoomgenerator	- Er is geen ontkalkingscassette in het reservoir - Er rest nog water in de stoomgenerator	- Doe een ontkalkingscassette in het reservoir - Ongevaarlijk. Dit geluid verdwijnt na enkele strijkbeurten

